

Request for Proposals**RFP-UESP-2021-013****Activity Title: “Creation and Publishing of an Online Course on the Development of ATCs’ Energy Resilience and Women’s Leadership”****Issuance Date: April 21, 2021****Deadline for Receipt of Questions:****April 30, 2021 at 14:00****Closing Date and Time:****May 13, 2021 at 14:00**

Issuance of this RFP does not constitute an award commitment on the Tetra Tech ES, Inc., nor does it commit to pay for any costs incurred in preparation or submission of comments/suggestions of a proposal. Proposals are submitted at the risk of the offerors. All preparation and submission costs are at the offeror’s expense.

Запит цінових пропозицій**ЗЦП-UESP-2021-013****Назва виду діяльності: “ Створення та розміщення онлайн курсу щодо розвитку енергетичної стійкості ОТГ та жіночого лідерства”****Дата публікації: 21 квітня 2021 року****Кінцевий термін подачі/прийому запитань:****30 квітня 2021 року о 14:00****Кінцевий термін подачі заявок - дата та час:****13 травня 2021 року о 14:00**

Видача цього ЗЦП не є зобов’язанням щодо присудження угоди компанією Tetra Tech ES, Inc.; також компанія не зобов’язується оплачувати будь-які витрати, понесені під час підготовки або подання коментарів/рекомендацій щодо пропозиції. Пропозиції подаються на ризик учасників. Усі витрати на підготовку та подання здійснюються за рахунок учасника.

TABLE OF CONTENTS
ЗМІСТ

1. <u>INTRODUCTION</u>	3	1. ВСТУП	3
2. <u>OFFEROR'S QUALIFICATIONS</u>	3	2. КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ ДО УЧАСНИКА	3
3. <u>SOURCE, ORIGIN AND NATIONALITY RESTRICTIONS</u>	4	3. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ДЖЕРЕЛА, ПОХОДЖЕННЯ ТА НАЦІОНАЛЬНОСТІ	4
4. <u>SUBMISSION OF PROPOSALS</u>	4	4. ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ	4
5. <u>QUESTIONS AND CLARIFICATIONS</u>	4	5. ЗАПИТАННЯ ТА РОЗ'ЯСНЕННЯ	4
6. <u>PROPOSALS PREPARATION INSTRUCTIONS</u>	5	6. ІНСТРУКЦІЇ З ПІДГОТОВКИ ПРОПОЗИЦІЙ	5
7. <u>EVALUATION CRITERIA</u>	10	7. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ	10
8. <u>TERMS OF PAYMENT</u>	11	8. УМОВИ ПЛАТЕЖУ	11
9. <u>DUNS NUMBER AND SAM.GOV REGISTRATION</u>	12	9. НОМЕР DUNS ТА РЕЄСТРАЦІЯ НА SAM.GOV	12
10. <u>NEGOTIATIONS</u>	12	10. ПЕРЕГОВОРИ	12
11. <u>MULTIPLE AWARDS/NO AWARD</u>	12	11. ПРИСУДЖЕННЯ ДЕКІЛЬКОХ УГОД/НЕПРИСУДЖЕННЯ	12
<u>ATTACHMENT A – TECHNICAL SPECIFICATION</u>	13	ДОДАТОК А – ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ	13
<u>ATTACHMENT B – DETAILED BUDGET AND PAYMENT SCHEDULE</u>	15	ДОДАТОК Б – ДЕТАЛЬНИЙ БЮДЖЕТ	15
<u>ATTACHMENT C – REPRESENTATIONS AND CERTIFICATIONS</u>	17	ДОДАТОК С – ЗАЯВИ ТА ПІДТВЕРДЖЕННЯ	21

1. INTRODUCTION

The purpose of this RFP is to solicit proposals for the **“Creation and Publishing of an Online Course on the Development of ATCs’ Energy Resilience and Women’s Leadership”** within the Scope of Work (SOW) specified in the Attachment A – Technical Specification within the Energy Security Project implementation funded by the U.S. Agency for International Development (USAID) and implemented by Tetra Tech ES, Inc. (Tetra Tech).

2. OFFEROR’S QUALIFICATIONS

Offeror must provide the following information and references in order to be qualified for the procurement process:

1. Company’s information, including official registered title, type of business, address, and contact person information.
2. A short description of the company and of past similar experience in providing the services described in the Attached A - Technical Specification.
3. Overall technical approach to fulfill the specifications defined in Attachment A – Technical Specifications.
4. Certification that company is not owned or controlled in total or in part by any entity of any government.
5. Certification by any subcontractor engaged by the company for this project that the subcontractor is not owned or controlled in total or in part by any entity of any government.
6. The Offeror shall complete and sign the Representation and Certifications found in Attachments C to this document and include them with the Offeror’s proposal. Proposals

1. ВСТУП

Метою цього ЗЦП є отримання цінових пропозицій на **створення та розміщення онлайн курсу щодо розвитку енергетичної стійкості ОТГ та жіночого лідерства** в рамках технічного завдання (ТЗ), зазначеного у Додатку А – Технічна специфікація в рамках виконання Проекту Енергетичної Безпеки, який фінансується USAID і впроваджується компанією Tetra Tech ES, Inc.

2. КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ ДО УЧАСНИКА

Учасник повинен надати нижченаведену інформацію та рекомендації, щоб відповідати вимогам до учасників процесу закупівлі.

1. Інформація про компанію, включаючи офіційну зареєстровану назву, вид діяльності, адресу та інформацію про контактну особу.
2. Короткий опис компанії та минулий подібний досвід надання послуг, описаних у Додатку А – Технічна специфікація.
3. Загальний технічний підхід до виконання специфікацій, визначених у Додатку А – Технічна специфікація.
4. Засвідчення того, що компанія не знаходиться у власності чи під повним або частковим контролем жодної юридичної особи жодного уряду.
5. Засвідчення з боку будь-якого субпідрядника, залученого компанією до цього проекту, що субпідрядник не знаходиться у власності чи під повним або частковим контролем жодної юридичної особи жодного уряду.
6. Учасник заповнює та підписує Заяву та засвідчення, що знаходяться у Додатку С до цього документу, та включає їх до пропозиції Учасника. Пропозиції, що не

that do not include these certifications will not be considered.

7. Offerors listed in the Excluded Parties List System will not be considered. The Excluded Parties List can be found at <https://www.sam.gov/SAM/pages/public/seArchRecords/searchResults.jsf>

3. SOURCE, ORIGIN AND NATIONALITY RESTRICTIONS

The USAID authorized geographic code for the Energy Security Project is 935. Code 935: Consists of any area or country including the cooperating country, but excluding the "prohibited sources"

Reference: USAID ADS Chapter 310, and all its sub-sections. These documents are available on the Internet.

4. SUBMISSION OF PROPOSALS

All proposals are due on **May 13, 2021** by no later than **14:00** local time in Ukraine. Proposals must be submitted via e-mail at the address **UESPprocurement@tetrattech.com** in the following formats: Adobe Acrobat and Microsoft Word and/or Excel.

All proposals must fully respond to the Technical Specifications enclosed as **Attachment A** and must include quotes in the format provided in the **Attachment B - Table 1 – Detailed Budget**. Proposals received after the above-stated due date and time will not be considered for this procurement.

5. QUESTIONS AND CLARIFICATIONS

All questions or clarifications regarding this RFP must be in writing and submitted, in English or Ukrainian, to **UESPprocurement@tetrattech.com** not later than on **April 30, 2021** at **14:00** local time in Ukraine. Questions and requests for clarification, and the responses thereto, will be circulated to all RFP recipients.

містять такі засвідчення, не будуть розглядатися.

7. Учасники торгів, перелічені в Системі списку виключених сторін, не розглядатимуться. Список виключених сторін можна знайти за посиланням <https://www.sam.gov/SAM/pages/public/seArchRecords/searchResults.jsf>

3. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ДЖЕРЕЛА, ПОХОДЖЕННЯ ТА НАЦІОНАЛЬНОСТІ

Санкціонований географічний код США (USAID) для Проекту енергетичної безпеки становить 935. Код 935: Будь-яка країна, включаючи країну, що співпрацює, але виключаючи "заборонені країни"

Розділ: Розділ 310 ADS USAID та всі його підрозділи. Ці документи доступні в Інтернеті.

4. ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ

Усі пропозиції повинні бути подані не пізніше **13 травня 2021 року 14:00** за місцевим часом в Україні. Пропозиції повинні подаватися електронною поштою на адресу **UESPprocurement@tetrattech.com** у таких форматах: Adobe Acrobat та Microsoft Word та/або Excel.

Усі пропозиції повинні повністю відповідати Технічним специфікаціям, що містяться у **Додатку А**, а також повинні включати розрахунок ціни у форматі, наведеній у **Додатку Б Таблиці 1 «Детальний Бюджет»**. Пропозиції, одержані після вищезазначених дати та часу подання, не будуть розглядатися для цієї закупівлі.

5. ЗАПИТАННЯ ТА РОЗ'ЯСНЕННЯ

Усі запитання або роз'яснення стосовно цього ЗЦП повинні подаватися у письмовій формі англійською або українською мовами на адресу **UESPprocurement@tetrattech.com** не пізніше **30 квітня 2021 року 14:00** за місцевим часом в Україні. Запитання та запити про роз'яснення, а також відповіді на них, розсилаються всім учасникам цього ЗЦП.

Only written answers from ESP Procurement Office of Tetra Tech will be considered official and carry weight in the RFP process and subsequent evaluation. Any answers received outside the official channel, whether received verbally or in writing, from employees or representatives of Tetra Tech, or any other party, will not be considered official responses regarding this RFP.

6. PROPOSALS PREPARATION INSTRUCTIONS

All Offerors must follow the instructions set forth herein in order to be qualified for the procurement process. If an Offeror does not follow the instructions set forth herein, the Offeror's proposal may be eliminated from further consideration or the proposal may be downgraded and not receive full credit under the applicable evaluation criteria.

Separate Technical and Cost Proposals must be submitted. All proposals should be submitted in English or Ukrainian and be signed by Offerors.

I. TECHNICAL PROPOSAL

The technical proposal (excluding CVs) shall not exceed **11** pages. Proposals will be scored on a 100-point scale. Available points for each evaluation factor are given below. Offerors must address each evaluation factor.

The suggested outline for the technical proposal is stated below:

A. Organization's Information (maximum 2 pages)

- Organization's information, including official registered title, type of business, list of offices if applicable, address, telephone, fax and website.
- Organization's DUNS number.

Лише письмові відповіді від компанії Tetra Tech вважатимуться офіційними та матимуть вагу в процесі розгляду ЗЦП та у подальшій оцінці. Будь-які відповіді, отримані поза офіційним каналом в усній або письмовій формі від співробітників або представників компанії Tetra Tech або від будь-якої іншої сторони, не вважатимуться офіційними відповідями стосовно цього ЗЦП.

6. ІНСТРУКЦІЇ З ПІДГОТОВКИ ПРОПОЗИЦІЙ

Усі Учасники повинні виконувати наведені тут інструкції, щоб відповідати вимогам до процесу закупівлі. Якщо Учасник не дотримується наведених інструкцій, пропозицію Учасника може бути вилучено з подальшого розгляду, або рейтинг пропозиції може бути понижений, та пропозиція не буде повністю зарахована за відповідними критеріями оцінювання.

Мають подаватися окремі технічні та цінові пропозиції. Всі пропозиції подаються англійською або українською мовами та підписані Учасниками.

I. ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ

Технічна пропозиція (за винятком резюме) не повинна перевищувати **11** сторінок. Пропозиції оцінюватимуться за 100-бальною шкалою. Кількість балів для кожного показника оцінювання наведено нижче. Учасники повинні надати відповіді за всіма показниками оцінювання.

Нижче наведено орієнтовну структуру технічної пропозиції.

A. Інформація про організацію (максимум 2 сторінки)

- Інформація про компанію, включаючи офіційну зареєстровану назву, вид діяльності, перелік офісів у разі наявності, адресу, номер телефону, факс та веб-сайт;
- Номер організації в Універсальній системі нумерації даних DUNS;

- Authorized point of Contact with phone number(s) and email address.

B. Company Technical Capability (maximum 2 pages)

Specify whether the platform has its own Android and iOS mobile applications to provide convenient access to listeners from regions.

The standard registration procedure on the platform should include the collection of telephone numbers of students.

C. Technical Approach (maximum 3 pages)

Present a narrative that describes how the Offeror would implement the tasks identified in the scope of work. This narrative must also include:

- A management approach which describes how the Offeror will manage the delivery of the services and how the Offeror will interact with ESP.
- A draft work plan that outlines the proposed activities over the course of the period of performance.
- Proposed performance indicators to measure the impact of the Offeror's planned activities and the progress of the Awardees as a result of the Offeror's assistance.

Information which the Offeror considers proprietary, if any, should be clearly marked "proprietary" next to the relevant part of the text and it will then be treated as such.

D. Proposed Staff (maximum 2 pages, excluding CVs)

Present a narrative that includes the following:

- Team composition (names, specialties/area of expertise, position/role, etc.), with

- Уповноважена контактна особа, її номер (-и) телефону та адреса електронної пошти;

B. Технічна спроможність платформи для розміщення онлайн курсу (максимум 2 сторінки)

Зазначте чи має платформа власні мобільні додатки Android та iOS, щоб забезпечити зручний доступ слухачам і слухачкам з регіонів.

Стандартна процедура реєстрації на платформі має передбачати збір телефонних номерів слухачів.

C. Технічний підхід (максимум 3 сторінки)

Подайте описову частину, що описує, яким чином Учасник реалізовуватиме завдання, визначені у технічному завданні. Ця описова частина повинна включати:

- Підхід до управління, що описує, яким чином Учасник управлятиме наданням послуг, та як Учасник взаємодіятиме з Проектом енергетичної безпеки.
- Проект робочого плану, що окреслює пропоновану діяльність на період виконання.
- Пропоновані показники ефективності для вимірювання впливу запланованої діяльності Учасника та прогресу Переможця в результаті допомоги Учасника.

Інформація, яку Учасник вважає службовою (якщо така є), має бути чітко позначена як «службова» поряд з відповідною частиною тексту, і вона вважатиметься такою.

D. Пропонований персонал (максимум 2 сторінки, не враховуючи CVs)

Подайте описову частину, що включає таку інформацію:

- Склад команди (імена, спеціальності/сфери компетенції, посади/ролі тощо), з детальними

detailed bios, and task assignments to perform the activities described in the SOW.

- Curriculum Vitae (CV) for all labor categories named in the Attachment A. (CVs shall be limited to 3 pages each) that describes their experience and lists the following:
 - Affiliation/Organization
 - Education
 - Years of Professional Experience
 - Relevant Experience to the SOW in this RFP
 - Fluency in English

In addition to presenting the CVs, offerors should complete and include the table below:

біографіями та розподілом задач для виконання діяльності, описаної у технічному завданні.

- Резюме по всіх категоріях праці, названих у Додатку А (резюме мають бути не більше трьох сторінок кожне), з описом досвіду роботи та зазначенням інформації про:
 - Приналежність/організацію;
 - Освіту;
 - Стаж роботи;
 - Досвід роботи, подібної до ТЗ за цим ЗЦП;
 - Рівень володіння англійською мовою.

На додаток до подання резюме учасники повинні заповнити та подати нижченаведену таблицю:

Proposed Personnel's Name, Last Name / ПІБ пропонуваних співробітників	Proposed Position Under This Assignment / Посада, що пропонується за цим завданням	Qualification / Кваліфікація	Years of Professional Experience / Професійний досвід, кількість років

E. Company Past Performance

Offerors should provide a summary of relevant studies or other assignments including the Title, Client, Date, and a brief description. The qualifications section is limited to 5 of the most relevant studies or other assignments performed in the last 5 years, presented in the following table format. If the client is confidential, simply list "confidential".

E. Попередній досвід компанії

Учасники повинні надати стислий виклад відповідних досліджень або інших завдань, включаючи назву, клієнта, дату та короткий опис. Розділ щодо кваліфікацій обмежується п'ятьма найбільш відповідними дослідженнями або завданнями, що були виконані за останні п'ять років, та подається у нижченаведеному табличному форматі. Якщо клієнт конфіденційний, просто зазначте «конфіденційно».

Project (task) name (title)/ Назва проекту (завдання)	Description of the project (task) and services provided/ Описання проекту (завдання) та наданих послуг	Client name, phone number and email address/ Ім'я клієнта, номер телефону та електронна адреса	Dates of execution/ Дати виконання

II. FINANCIAL PROPOSAL

a. Detailed Budget

Offeror shall complete the **Table 1 of the Attachment B “Detailed Budget”** in order to allow Tetra Tech ES, Inc. to compare all quotes and make a competitive selection. The budget should be provided in Excel format with unlocked cells and formula.

A price must be provided for each project component to be considered compliant with this request. The price proposal should include the individual line items shown in the template, e.g., fully-burdened daily rates, travel costs, and other direct costs. Offers must show unit prices, quantities, and total price. All items, services, etc. must be clearly labeled and included in the total offered price. The price proposal shall also include a budget narrative that explains the basis for the estimate of every cost element or line item. Supporting information must be provided in sufficient detail to allow for a complete analysis of each cost element or line item. Tetra Tech reserves the right to request additional cost information if the evaluation committee has concerns of the reasonableness, realism, or completeness of an Offeror’s proposed price.

II. ФІНАНСОВА ПРОПОЗИЦІЯ

a. Детальний бюджет

Учасник повинен заповнити **Таблицю 1 Додатку Б «Детальний бюджет»**, щоб Tetra Tech ES, Inc. змогла порівняти всі цінові пропозиції та здійснити конкурсний відбір. Бюджет повинен надаватися у форматі Excel з розблокованими комірками.

Для того, щоб дотриматися вимог цього запиту, необхідно надати ціну для кожного компонента проекту. Цінова пропозиція повинна включати окремі рядки, відображені у шаблоні, наприклад, повні денні ставки, транспортні витрати та інші прямі витрати. Пропозиції повинні показувати ціни за одиницю, кількість та загальну ціну. Всі предмети, послуги тощо повинні бути чітко позначені та включені до загальної запропонованої ціни. Цінова пропозиція також повинна містити описову частину бюджету, яка пояснює основу для оцінки кожного елементу витрат або кожного рядка. Додаткова інформація повинна бути надана достатньо детально, щоб дозволити виконати повний аналіз кожного елементу витрат або рядка. Компанія Tetra Tech залишає за собою право вимагати додаткову інформацію про витрати, якщо комітет з оцінювання має занепокоєння щодо обґрунтованості,

Offeror shall provide unit pricing in **US dollars (USD)**. Prices quoted in this document shall be valid for a 60-day time period, include all taxes and other costs but excluding the VAT tax originated in Ukraine.

b. 1420 Forms for the proposed personnel

For each staff member proposed, the Offeror shall submit a completed and signed USAID 1420 forms.

USAID form 1420 can be downloaded here: <https://www.usaid.gov/forms/aid-1420-17>

c. Representations and Certifications

These documents can be found in Attachments C of this RFP and must be submitted as part of the Cost Proposal.

d. Non-government owned certification

Certification that company is not owned or controlled in total or in part by any entity of any government.

Under no circumstances may cost information be included in the technical proposal. No cost information or any prices, whether for deliverables or line items, may be included in the technical proposal. Cost information must only be shown in the cost proposal.

7. EVALUATION CRITERIA

Award will be made to the offeror representing the best value in consideration of past performance, qualifications, and price factors. Technical criteria are more important than cost, although prices must be reasonable and will be considered in the evaluation. Offeror are encouraged to provide a discount to their standard commercial rates.

реалістичності або повноти запропонованої ціни Учасника.

Учасник повинен надати ціну за одиницю у **американських доларах (USD)**. Ціни, зазначені у цьому документі, є дійсними протягом 60-денного періоду, включають податки та інші витрати, але виключають ПДВ, що виникає в Україні.

b. Форми 1420 для запропонованого персоналу

По кожному запропонованому члену персоналу Учасник подає заповнені та підписані форми USAID 1420.

Форму USAID 1420 можна завантажити за посиланням:

<https://www.usaid.gov/forms/aid-1420-17>

c. Заяви та засвідчення

Ці документи знаходяться у Додатку С до цього ЗЦП та повинні подаватися як частина цінової пропозиції.

d. Не належність до уряду

Засвідчення того, що компанія не належить або не контролюється повністю або частково будь-яким суб'єктом будь-якого уряду.

За жодних обставин інформація про вартість не може бути включена до технічної пропозиції. Ні інформація про вартість, ні ціни (на кінцевий продукт або по окремих позиціях) не можуть бути включені до технічної пропозиції. Інформація про вартість повинна бути показана лише у ціновій пропозиції.

7. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Переможцем стане учасник, який надасть найкращу вартість з урахуванням минулих результатів, кваліфікації та цінових чинників. Технічні критерії є більш важливими, ніж вартість, хоча ціни повинні бути прийнятними та враховуватимуться в оцінці. Учасникам рекомендується надавати знижку на стандартні комерційні тарифи.

Tetra Tech reserves the right to conduct discussions with selected offeror (s) in order to identify the best value offer. Award of any resulting Subcontract Agreement shall be made by Tetra Tech on a best value basis. Tetra Tech reserves the right to request a test assessment from offerors to assess their qualifications.

The submitted technical information will be scored by an evaluation committee using the following technical evaluation criteria (70 points) and cost proposal (30 points).

Given the specific expertise required to perform the services in question only offers with a technical score of 50 points or more will be considered for evaluation of their cost proposals.

Proposals will be scored on a 100-point scale. Available points for each evaluation factor are given below.

TECHNICAL PROPOSAL (70 POINTS)

Компанія Tetra Tech залишає за собою право проводити обговорення з обраним учасником (-ами) з метою визначення пропозиції з найкращою вартістю. Присудження в результаті цього будь-якої угоди субпідряду здійснюється компанією Tetra Tech на основі найкращої вартості. Компанія Tetra Tech залишає за собою право вимагати тестове оцінювання від учасників для оцінки їхньої кваліфікації.

Представлена технічна інформація оцінюватиметься комітетом з оцінювання з використанням нижченаведених технічних критеріїв оцінювання (70 балів) та цінової пропозиції (30 балів).

З огляду на специфічні знання, необхідні для надання описаних послуг, лише ті пропозиції, що наберуть за технічну частину принаймні 50 балів, розглядатимуться для оцінювання їхніх цінових пропозицій.

Пропозиції оцінюватимуться за 100-бальною шкалою. Нижче наведено бали за кожним показником оцінювання.

ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ (70 БАЛІВ)

Evaluation Criteria for Technical Proposal/Критерії оцінки для технічної пропозиції		Points/Бали
I.	Company Technical Capability/Технічна спроможність платформи	10
II.	Technical Approach/Технічний підхід	20
III.	Proposed Staff/Пропонований персонал	10
IV.	Company Past Performance/Попередній досвід компанії	30
TOTAL		70

FINANCIAL PROPOSAL (30 POINTS)

The lowest qualified financial proposal will receive the maximum score of 30 points.

ФІНАНСОВА ПРОПОЗИЦІЯ (30 БАЛІВ)

Найнижча з прийнятних фінансових пропозицій одержить максимально 30 балів.

The other proposals will be scored inversely proportional to their price and computed as follows:

$$Sf = 30 * Fm/F$$

where

Sf = financial Score of the proposal evaluated

Fm = price of the lowest priced Financial Proposal among those qualified

F = price of the Financial Proposal under consideration

Offeror should submit a Detailed Budget reflecting the cost of completing the scope. Offerors shall complete the Attachment B – Detailed Budget. Labor rates quoted in this document shall be fully-burdened with all indirect costs, taxes and fee, if any. The period of performance (level of effort) is **13 weeks**.

Tetra Tech reserves the right to conduct discussions with selected offeror(s) in order to identify the best value offer. Award of any resulting Subcontract Agreement shall be made by Tetra Tech on a best value basis, with evaluation of proposed price as well as proposed services and implementation schedule.

8. TERMS OF PAYMENT

Payment terms for the awarded Subcontract Agreement shall be fifteen (15) days after satisfactory completion and acceptance and of services and deliverables according to the schedule in the Table 2. Payment shall be made by Tetra Tech ES, Inc. via bank wire transfer in **Ukrainian Hryvnias** per National Bank of Ukraine exchange rate on the effective date of the purchase order or **US dollars**.

9. DUNS NUMBER AND SAM.GOV REGISTRATION

Інші пропозиції одержать кількість балів, обернено пропорційну їхній ціні, та розраховуватимуться таким чином:

$$Sf = 30 * Fm/F$$

де

Sf = фінансовий бал оцінюваної пропозиції;

Fm = ціна у фінансовій пропозиції з найнижчою ціною серед всіх прийнятних пропозицій;

F = ціна фінансової пропозиції, що розглядається.

Заявник повинен подати Детальний бюджет, що відображає вартість виконання завдання. Заявники заповнюють Додаток Б – Детальний бюджет. Ставки заробітної плати, зазначені у цьому документі, повинні включати всі непрямі витрати, податки та збори у разі їхньої наявності. Період виконання складає **13 тижнів**.

Компанія Tetra Tech залишає за собою право проводити обговорення з обраним учасником (-ами) з метою визначення пропозиції з найкращою вартістю. Присудження в результаті цього будь-якої угоди субпідряду здійснюється компанією Tetra Tech на основі найкращої вартості з оцінкою запропонованої ціни, а також запропонованих послуг та графіку реалізації.

8. УМОВИ ПЛАТЕЖУ

Умови платежу за присудженою угодою субпідряду – це п'ятнадцять (15) календарних днів після успішного завершення та прийняття послуг та кінцевого продукту згідно з графіком, зазначеним у таблиці 2. Платежі здійснюються компанією Tetra Tech ES, Inc. банківським переказом в **українській гривні** за курсом НБУ на дату набрання чинності контракту або **доларах США**.

9. HOMEP DUNS TA РЕЕСТРАЦІЯ НА SAM.GOV

If the proposed fixed price is above \$30,000, the successful offeror will be required to furnish a DUNS number and proof of SAM.gov registration within 48 hours of notice of award. Information regarding obtaining a DUNS number may be found here:

<https://fedgov.dnb.com/webform>

10. NEGOTIATIONS

Best offer proposals are requested. It is anticipated that a subcontract will be awarded solely on the basis of the original offers received. However, Tetra Tech reserves the right to conduct discussions, negotiations and/or request clarifications prior to awarding a subcontract. Furthermore, Tetra Tech reserves the right to conduct a competitive range and to limit the number of offerors in the competitive range to permit an efficient evaluation environment among the most highly-rated proposals. Highest-rated offerors, as determined by the technical evaluation committee, may be asked to submit their best prices or technical responses during a competitive range.

11. MULTIPLE AWARDS/NO AWARD

Tetra Tech ES, Inc. reserves the right to issue multiple awards. Tetra Tech ES, Inc. also reserves the right to issue no awards.

Якщо запропонована кінцева вартість перевищує 30 000 доларів США, то від переможця вимагатиметься надання номеру в Універсальній системі нумерації даних DUNS та підтвердження реєстрації на SAM.gov протягом 48 годин після повідомлення про прийняття пропозиції. Інформацію стосовно одержання номеру DUNS можна знайти за посиланням:

<https://fedgov.dnb.com/webform>

10. ПЕРЕГОВОРИ

Запрошуються найкращі пропозиції. Передбачається, що субпідряд буде присуджуватися виключно на основі оригінальних отриманих пропозицій. Проте компанія Tetra Tech залишає за собою право проводити обговорення, переговори та/або вимагати роз'яснень до моменту присудження субпідряду. Крім того, компанія Tetra Tech залишає за собою право виконати конкурсне ранжування та обмежити кількість учасників у конкурсному ранжуванні, щоб забезпечити ефективне середовище оцінювання серед пропозицій з найвищим рейтингом. Учасники з найвищим рейтингом за визначенням комітету з технічного оцінювання можуть бути запрошені до подання своїх найкращих цін або технічних відповідей під час конкурсного ранжування.

11. ПРИСУДЖЕННЯ ДЕКІЛЬКОХ УГОД/НЕПРИСУДЖЕННЯ

Компанія Tetra Tech ES, Inc. залишає за собою право присудити декілька угод. Компанія Tetra Tech ES, Inc. також залишає за собою право не присуджувати угод.

ATTACHMENT A – TECHNICAL SPECIFICATION	ДОДАТОК А – ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ
SCOPE OF WORK: Procurement of services for the creation and publishing of an online course on the development of ATCs’ energy resilience and women’s leadership	ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ: Закупівля послуг на створення та розміщення онлайн курсу щодо розвитку енергетичної стійкості ОТГ та жіночого лідерства
PERIOD OF PERFORMANCE: 13 weeks	ПЕРІОД ВИКОНАННЯ: 13 тижнів
PLACE OF PERFORMANCE: Kyiv, Ukraine	МІСЦЕ ВИКОНАННЯ: Київ, Україна
1. Background	1. Вихідна інформація
<p>The Energy Security Project provides grant assistance to the “Expert Security Center” in the framework of the Project “Energy Resilience of Amalgamated Territorial Communities (ATCs) aimed to support ATCs’ energy resilience and self-sufficiency by improving their energy knowledge. For this purpose, the “Expert Security Center” will provide ATCs with skills and knowledge needed to find effective solutions and enable the community to participate in the energy-related decision making.</p> <p>“Expert Security Center” will study the ATCs’ current needs, develop an energy resilience curriculum for ATCs, ATCs’ representatives and create an online course “Development of women’s leadership for ATCs’ energy resilience”.</p>	<p>Проект Енергетичної Безпеки надає грантову допомогу “Експертному центру з питань безпеки” в рамках Проекту Енергетична стійкість об’єднаних територіальних громад (ОТГ) яка має на меті сприяти енергетичній стійкості та самодостатності ОТГ, шляхом підвищення їх енергетичної грамотності. З цією метою Експертний центр з питань безпеки надасть ОТГ навички та знання, необхідні для пошуку ефективних рішень та участі у прийнятті рішень громади в сфері енергетики.</p> <p>Експертний центр з питань безпеки проведе дослідження поточних потреб ОТГ, розробить навчальну програму з енергетичної стійкості для ОТГ, представниць ОТГ та створить онлайн-курс під назвою «Розвиток жіночого лідерства задля енергетичної стійкості громад».</p>
2. Scope of Work	2. Обсяг робіт
<p>The successful offeror must make a video recording of the existing course on the development of ATCs’ energy resilience and women’s leadership and publish it on the online platform. This course will aim to improve the capabilities and increase the role of women in energy transformation, decarbonization of economy, infrastructure modernization at the local level, in particular, in the framework of developing and implementing Sustainable energy development and climate plans (SEDCP) for amalgamated territorial communities. The successful offeror will be assigned to develop a methodological design of the course, shoot and edit a full set of video lectures, develop assignments and visualize the course, install the course on the platform and Android and iOS mobile applications, test the training content,</p>	<p>Переможець повинен зробити відеозйомку існуючого курсу щодо розвитку енергетичної стійкості ОТГ та розвитку жіночого лідерства та розмістити його на онлайн платформі. Цей онлайн курс буде спрямований на підвищення спроможності та посилення ролі жінок у процесах енергетичної трансформації, декарбонізації економіки та модернізації інфраструктури на місцевому рівні, зокрема у рамках розробки та втілення Планів сталого енергетичного розвитку та клімату (ПДСЕРК) для об’єднаних територіальних громад. На Переможця покладаються завдання щодо розробки методичного дизайну курсу, зйомки та монтажу повного комплексу відео лекцій, розробки завдань та візуалізації курсу, інсталяція курсу на платформі та в мобільних додатках Android та iOS, тестування учбового</p>

<p>organize a training process, provide methodological support of the course. The Client will develop the course content, test assignments and visual materials (infographics, slides). Experts from NGO Expert Security Center-Ukraine will be the course teachers.</p> <p>The online course will be created and it will comprise 3 training modules containing short (up to 10 minutes) video lessons, tests and supporting materials. The total length of the whole video course content – up to 2-2,5 hours. The course will be publicly available on the platform with the scoring of the course trainees and the issuance of certificates.</p> <p>The online course must be publicly available not less than for 3 years.</p> <p>The main scope of work will comprise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • course production, • installation of the online course on the platform and its testing, • organization of the active phase of online training and transfer into the passive phase. <p>The course production includes a design of the course, video shooting and editing. The installation of the online course will consist in publishing on the platform and mobile applications and test operation. During the active phase, the successful offeror will provide methodological support, do mailout to users registered with the platform to promote the online course and send certificates to the trainees who completed all video lessons. At the passive cooperation phase, the successful offeror will collect statistics and make analytics on the course completion by trainees.</p>	<p>контенту, організація процесу навчання, методичний супровід курсу. Контент-наповнення курсу, розробка тестових завдань та візуальних матеріалів (інфографіка, слайди) будуть розроблені замовником. Також викладачами курсу будуть експерти ГО Експертний центр з питань безпеки – Україна.</p> <p>Створення онлайн курсу, що буде складатися з 3 навчальних модулів, які міститимуть короткі (до 10 хв) відео роки, тести та допоміжні матеріали. Загальна тривалість всього відео-контенту курсу – до 2-2,5 годин. Курс буде розміщено на платформі у вільному доступі, з оцінкою проходження та видачою сертифікатів.</p> <p>Онлайн курс повинен бути у відкритому доступі не менше 3-х років.</p> <p>Основний обсяг робіт складатиме:</p> <ul style="list-style-type: none"> • виробництво курсу, • інсталяція онлайн-курсу на платформу і його тестування, • організація активної фази онлайн-навчання та переведення у пасивну фазу. <p>Виробництво курсу включає у себе дизайн курсу, зйомку та монтаж відео. Інсталяція онлайн-курсу полягатиме у розміщенні на платформі та мобільних додатках та тестування роботи. Під час активної фази навчання Переможець надаватиме методичну підтримку, зробить розсилку серез зареєстрованих на платформі користувачів з метою популяризації онлайн курсу та надсилатиме сертифікати учасникам, що пройшли всі відео уроки. На етапі пасивної співпраці Переможець буде збирати статистику та проводитиме аналітику по проходженню курсу учасниками.</p>
<p>3. Deliverables and Due Dates</p>	<p>3. Строки виконання</p>
<p>The successful offeror will deliver to Tetra Tech the following in accordance with the schedule that is given below.</p>	<p>Переможець надасть Tetra Tech такі результати у відповідності до графіку, який наводиться нижче.</p>

<p>Deliverable 1: Methodological design of the course</p> <p>Deliverable 2: Full set of the course video lectures shot and edited</p> <p>Deliverable 3: Course assignments developed</p> <p>Deliverable 4: Visualization created and developed</p> <p>Deliverable 5: Course prepared for publication on the training platform</p> <p>Deliverable 6: Course materials installed on the platform and Android and iOS mobile applications, training content tested</p> <p>Deliverable 7: Training process organized, course methodological support</p> <p>Deliverable 8: Mailout on the course announcement to the trainees registered with the platform, as well as to the social media community</p> <p>Deliverable 9: Training statistics collected</p>	<p>Результат 1: Розробка методичного дизайну курсу</p> <p>Результат 2: Зйомки та монтаж повного комплекту відеолекцій курсу</p> <p>Результат 3: Розробка завдань курсу</p> <p>Результат 4: Розробка та створення візуалізацій курсу</p> <p>Результат 5: Підготовка курсу до розміщення на навчальній платформі</p> <p>Результат 6: Інсталяція матеріалів курсу на платформі та в мобільних додатках Android та iOS, тестування учбового контенту</p> <p>Результат 7: Організація процесу навчання, методичний супровід курсу</p> <p>Результат 8: Поштова розсилка анонсу курсу зареєстрованим слухачам платформи, а також в спільноти у соціальних мережах</p> <p>Результат 9: Збір навчальної статистики</p>
<p>The successful offeror shall submit the deliverables described above in accordance with the following deliverables schedule:</p>	<p>Переможець подає результати, що описані вище, у відповідності до графіку подання результатів як зазначено нижче:</p>

Deliverable Number Номер	Deliverable Name Результат	Due Date Кінцева дата подання
1	Розробка методичного дизайну курсу/ Methodological design of the course	1 тижня після підписання угоди/ 1 week after signing the agreement
2	Зйомки та монтаж повного комплекту відеолекцій курсу/ Full set of the course video lectures shot and edited	3 тижні після підписання угоди/ 3 weeks after signing the agreement
3	Розробка завдань курсу/ Course assignments developed	4 тижні після підписання угоди/ 4 weeks after signing the agreement

4	Розробка та створення візуалізацій курсу/ Visualization created and developed	6 тижнів після підписання угоди/ 6 weeks after signing the agreement
5	Підготовка курсу до розміщення на навчальній платформі/ Course prepared for publication on the training platform	9 тижнів після підписання угоди/ 9 weeks after signing the agreement
6	Інсталяція матеріалів курсу на платформі та в мобільних додатках Android та iOS, тестування учбового контенту/ Course materials installed on the platform and Android and iOS mobile applications, training content tested	11 тижнів після підписання угоди/ 11 weeks after signing the agreement
7	Організація процесу навчання, методичний супровід курсу/ Training process organized, course methodological support	13 тижнів після підписання угоди/ 13 weeks after signing the agreement
8	Поштова розсилка анонсу курсу зареєстрованим слухачам платформи, а також в спільноті у соціальних мережах/ Mailout on the course announcement to the trainees registered with the platform, as well as to the social media community	13 тижнів після підписання угоди/ 13 weeks after signing the agreement
9	Збір навчальної статистики/ Training statistics collected	48 тижнів після підписання угоди/ 48 weeks after signing the agreement

ATTACHMENT B – DETAILED BUDGET	ДОДАТОК Б – ДЕТАЛЬНИЙ БЮДЖЕТ
PROPOSED DETAILED BUDGET	ПРОПОНОВАНИЙ ДЕТАЛЬНИЙ БЮДЖЕТ
TABLE 1 – Overall Subcontract Detailed Budget	ТАБЛИЦЯ 1 – Загальний бюджет субпідряду

Cost Element/Елемент витрат	unit cost/вартість одиниці	Total units/Кількість одиниць	cost/вартість
<u>Total Direct Labor/Прямі витрати - персонал</u>			
LABOR (rate; level of effort; total)/Персонал (ставка; рівень зусиль; загально)			
Title,Labor Category - Name, Last Name (Full time / Short Term)/ Назва позицій - ім'я, прізвище (повний робочий день / короткостроковий контракт)	\$0.00	days	\$ -
Title,Labor Category - Name, Last Name (Full time / Short Term)/ Назва позицій - ім'я, прізвище (повний робочий день / короткостроковий контракт)	\$0.00	days	\$ -
Title,Labor Category - Name, Last Name (Full time / Short Term)/ Назва позицій - ім'я, прізвище (повний робочий день / короткостроковий контракт)	\$0.00	days	\$ -
Title,Labor Category - Name, Last Name (Full time / Short Term)/ Назва позицій - ім'я, прізвище (повний робочий день / короткостроковий контракт)	\$0.00	days	\$ -
Subtotal Direct Labor			\$ -
<u>Travel, Transportation & Per Diem/Подорожі, транспорт та суточні</u>			
Airfare/Авіапереліт	\$0	0 trips	\$ -
Per Diem Meal/Харчування	\$0	0 days	\$ -
Per Diem Lodging/Проживання	\$0	0 days	\$ -
Travel Miscellaneous/Подорожі різне	\$0	0 trips	\$ -
Insurance/Страхування	\$0	0 people	\$ -
Local Ground Transportation/Місцевий наземний транспорт	\$0	0 days	\$ -
Communications/Зв'язок	\$0	0 trips	\$ -
Subtotal Travel, Transportation & Per Diem/Вартість подорожей, транспорту та суточних			\$ -
<u>Other Direct Costs/Інші прямі витрати</u>			
Subtotal Other Direct Costs/Вартість інших прямих витрат			\$ -
TOTAL ESTIMATED COST/ЗАГАЛЬНА ВАРТІСТЬ			\$ -

**LOE = Level of Efforts, budgeted number of days assigned for the work*

Rate = fully loaded daily rate

Prices quoted must be valid for **60** days, and account for ALL remuneration, per diem, travel, communications, report reproduction and other out-of-pocket expenses, taxes and other costs, but excluding the VAT tax that may be

**LOE = Рівень трудових затрат, закладена у бюджет кількість днів, виділених на роботу*

Ставка = повністю обтяжена денна ставка

Заявлені ціни повинні бути дійсними протягом **60** днів і повинні враховувати ВСІ оплати праці, добові, транспортні витрати, витрати на комунікації, розповсюдження

<p>originated in Ukraine. On this basis Tetra Tech will issue a Fixed Price Subcontract, and payment shall be based upon acceptance of services and deliverables described in the Table 2.</p>	<p>звітів та інші фактичні витрати, податки та інші витрати, але виключаючи ПДВ, що може виникати в Україні. На базі цього компанія Tetra Tech оформлює Угоду з фіксованою ціною, а платіж залежатиме від прийняття послуг та кінцевого продукту, описаних у таблиці 2.</p>
--	--

TABLE 2 – Payment schedule/Таблиця 2 – Графік платежу

Offeror Deliverable/Надані результати	Expected Due Date/ Очікувана дата платежу	Fixed Price Payment Amount/Сума платежу
1. Розробка методичного дизайну курсу/ Methodological design of the course	...	[10%]
2. Зйомки та монтаж повного комплексу відеолекцій курсу/ Full set of the course video lectures shot and edited	...	[10%]
3. Розробка завдань курсу/ Course assignments developed	...	[10%]
4. Розробка та створення візуалізацій курсу/ Visualization created and developed	...	[10%]
5. Підготовка курсу до розміщення на навчальній платформі/ Course prepared for publication on the training platform	...	[10%]
6. Інсталяція матеріалів курсу на платформі та в мобільних додатках Android та iOS, тестування учбового контенту/ Course materials installed on the platform and Android and iOS mobile applications, training content tested	...	[20%]
7. Організація процесу навчання, методичний супровід курсу/ Training process organized, course methodological support	...	[10%]
8. Поштова розсилка анонсу курсу зареєстрованим слухачам платформи, а також в спільноти у соціальних мережах/ Mailout on the course announcement to the trainees registered with the platform, as well as to the social media community	...	[20%]

ATTACHMENT C – REPRESENTATIONS AND CERTIFICATIONS
Offeror Representations and Certifications

1. Organizational Conflict of Interest Representation

The offeror represents, to the best of its knowledge and belief, that this award:

does [] or does not [] involve an organizational conflict of interest.

Please see FAR 52.209-8 for further explanation.

2. Data Universal Numbering System (DUNS) Number (required if cost proposal is more than USD \$30,000)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(please use one box per number or dash)

3. Source and Nationality of Goods and Commodities

(i) This is to certify that the Offeror is:

- a. an individual who is a citizen or legal resident of _____.
- b. a corporation of partnership organized under the laws of _____.
- c. a controlled foreign corporation of which more than 50% of the total combined voting power of all classes of stock is owned by United States shareholders; or
- d. a joint venture or incorporated association consisting entirely of individuals, partnerships or corporations. If so, please describe separately the citizenship or legal status of the individuals, the legal status of the partnership or corporations, and the percentage (%) of voting power of the corporations.

(ii) This is to certify that the **Source** (the country from which a commodity is to be shipped from) of the Equipment to be supplied under this Order is:

name of country or countries

4. 52.204-24 Representation Regarding Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment (Aug 2020).

The Offeror shall not complete the representation at paragraph (d)(1) of this provision if the Offeror has represented that it “does not provide covered telecommunications equipment or services as a part of its offered products or services to the Government in the performance of any contract, subcontract, or other contractual instrument” in the provision at [52.204-26](#), Covered Telecommunications Equipment or Services—Representation, or in paragraph (v) of the provision at [52.212-3](#), Offeror Representations and Certifications-Commercial Items.

(a) *Definitions.* As used in this provision—

Backhaul, covered telecommunications equipment or services, critical technology, interconnection arrangements, reasonable inquiry, roaming, and substantial or essential component have the meanings provided in the clause 52.204-25, Prohibition on Contracting for Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment.

(b) *Prohibition.*

(1) Section 889(a)(1)(A) of the John S. McCain National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019 (Pub. L. 115-232) prohibits the head of an executive agency on or after August 13, 2019, from procuring or obtaining, or extending or renewing a contract to procure or obtain, any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system. Nothing in the prohibition shall be construed to—

(i) Prohibit the head of an executive agency from procuring with an entity to provide a service that connects to the facilities of a third-party, such as backhaul, roaming, or interconnection arrangements; or

(ii) Cover telecommunications equipment that cannot route or redirect user data traffic or cannot permit visibility into any user data or packets that such equipment transmits or otherwise handles.

(2) Section 889(a)(1)(B) of the John S. McCain National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019 (Pub. L. 115-232) prohibits the head of an executive agency on or after August 13, 2020, from entering into a contract or extending or renewing a contract with an entity that uses any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system. This prohibition applies to the use of covered telecommunications equipment or services, regardless of whether that use is in performance of work under a Federal contract. Nothing in the prohibition shall be construed to—

(i) Prohibit the head of an executive agency from procuring with an entity to provide a service that connects to the facilities of a third-party, such as backhaul, roaming, or interconnection arrangements; or

(ii) Cover telecommunications equipment that cannot route or redirect user data traffic or cannot permit visibility into any user data or packets that such equipment transmits or otherwise handles.

(c) *Procedures.* The Offeror shall review the list of excluded parties in the System for Award Management (SAM) (<https://www.sam.gov>) for entities excluded from receiving federal awards for “covered telecommunications equipment or services”.

(d) *Representation.* The Offeror represents that—

(1) It will, will not provide covered telecommunications equipment or services to the Government in the performance of any contract, subcontract or other contractual instrument resulting from this solicitation. The Offeror shall provide the additional disclosure information required at paragraph (e)(1) of this section if the Offeror responds “will” in paragraph (d)(1) of this section; and

(2) After conducting a reasonable inquiry, for purposes of this representation, the Offeror represents that—

It does, does not use covered telecommunications equipment or services, or use any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services. The Offeror shall provide the additional disclosure information required at paragraph (e)(2) of this section if the Offeror responds “does” in paragraph (d)(2) of this section.

(e) *Disclosures.*

(1) Disclosure for the representation in paragraph (d)(1) of this provision. If the Offeror has responded “will” in the representation in paragraph (d)(1) of this provision, the Offeror shall provide the following information as part of the offer:

(i) For covered equipment—

(A) The entity that produced the covered telecommunications equipment (include entity name, unique entity identifier, CAGE code, and whether the entity was the original equipment manufacturer (OEM) or a distributor, if known);

(B) A description of all covered telecommunications equipment offered (include brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); and

(C) Explanation of the proposed use of covered telecommunications equipment and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(1) of this provision.

(ii) For covered services—

(A) If the service is related to item maintenance: A description of all covered telecommunications services offered (include on the item being maintained: Brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); or

(B) If not associated with maintenance, the Product Service Code (PSC) of the service being provided; and explanation of the proposed use of covered telecommunications services and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(1) of this provision.

(2) Disclosure for the representation in paragraph (d)(2) of this provision. If the Offeror has responded “does” in the representation in paragraph (d)(2) of this provision, the Offeror shall provide the following information as part of the offer:

(i) For covered equipment—

(A) The entity that produced the covered telecommunications equipment (include entity name, unique entity identifier, CAGE code, and whether the entity was the OEM or a distributor, if known);



(B) A description of all covered telecommunications equipment offered (include brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); and

(C) Explanation of the proposed use of covered telecommunications equipment and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(2) of this provision.

(ii) For covered services—

(A) If the service is related to item maintenance: A description of all covered telecommunications services offered (include on the item being maintained: Brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); or

(B) If not associated with maintenance, the PSC of the service being provided; and explanation of the proposed use of covered telecommunications services and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(2) of this provision.

By signing below, the Offeror certifies that the representations and certifications made, and information provided herein, are accurate, current and complete.

Signature: _____ Date: _____

Name of and title of authorized signature: _____

ДОДАТОК С – ЗАЯВИ ТА ПІДТВЕРДЖЕННЯ**Заяви та підтвердження Заявника****1. Запевнення про відсутність організаційного конфлікту інтересів**

Учасник конкурсу запевняє, що за наявними у нього відомостями отримання цього контракту:

приведе [] або не приведе до [] організаційного конфлікту інтересів.

Просимо звернутися до FAR 52.209-8 за роз'ясненням.

2. Номер з Універсальної системи нумерації даних (DUNS) (вимагається, якщо запропонована ціна перевищує USD \$30 000)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(просимо писати одну цифру або прочерк в одній клітинці)

3. Джерело та національність товарів та продукції

(iii) Цим засвідчуємо, що Заявник:

- a. Є фізичною особою, яка є громадянином або особою, що проживає на законних підставах у _____.
- b. Партнерське товариство, організоване згідно із законодавством _____.
- c. Контрольована іноземна корпорація, понад 50% загальної сумарної кількості голосів усіх класів акцій якої знаходяться у власності акціонерів із Сполучених Штатів; або
- d. Спільне підприємство або акціонерне товариство, до складу якого входять фізичні особи, партнерства або корпорації. Якщо так, будь ласка, опишіть окремо громадянство фізичних осіб або юридичний статус цього партнерства або корпорації, а також відсоток (%) їхньої кількості голосів у акціонерному товаристві.

(iv) Цим засвідчуємо, що **Джерелом** (країна, з якої буде відвантажена продукція) Обладнання, що буде предметом постачання згідно з цим Замовленням, є:

--

Назва країни або країн

4. 52.204-24 Засвідчення щодо деяких послуг або обладнання у сфері телекомунікацій та відеоспостереження (серпень 2020р.).

Оферент не повинен закінчувати засвідчення параграфом (d)(1) цього положення якщо Оферент заявив, що він «не надає регламентованого телекомунікаційного обладнання чи послуг в рамках запропонованої ним продукції або послуг Урядові при виконанні будь-якого контракту, субконтракту чи іншого договірної інструменту» у положенні статті 52.204-26, «Регламентоване телекомунікаційне обладнання або послуги – Засвідчення», або у параграфі (v) положення статті 52.212-3, «Засвідчення і сертифікації Оферента – Комерційні позиції».

(a) *Визначення термінів.* Використані у цьому положення терміни—

Зворотне з'єднання, регламентоване телекомунікаційне обладнання або послуги, критична технологія, об'єднання мереж, достатня перевірка, роумінг і значний або необхідний компонент мають значення, описані у статті 52.204-25, «Заборона укладання контрактів на деякі послуги або обладнання у сфері телекомунікацій та відеоспостереження».

(b) *Заборона.*

(1) Розділ 889(a)(1)(A) Закону Джона С. Маккейна про бюджетні асигнування на національну оборону на 2019 фінансовий рік (Pub. L. 115-232) забороняє керівникові виконавчого агентства з 13 серпня 2019 року або після цієї дати здійснювати закупівлю чи отримувати, або ж подовжувати чи поновлювати контракт на закупівлю чи отримання будь-якого обладнання, системи або послуг, які використовують регламентоване телекомунікаційне обладнання чи послуги як значний або необхідний компонент будь-якої системи, або як критичну технологію у складі будь-якої системи. Жодне з положень цієї заборони не має трактуватися як таке, що —

(i) Забороняє керівникові виконавчого агентства здійснювати закупівлю у суб'єкта, який має надавати послугу підключення до об'єктів третьої сторони, таку як зворотне з'єднання, роумінг чи об'єднання мереж; або

(ii) Стосується телекомунікаційного обладнання, яке не здатне спрямовувати або перенаправляти трафік користувацьких даних або яке не здатне дозволяти огляд будь-яких користувацьких даних або пакетів, які таке обладнання передає або іншим чином обробляє.

(2) Розділ 889(a)(1)(B) Закону Джона С. Маккейна про бюджетні асигнування на національну оборону на 2019 фінансовий рік (Pub. L. 115-232) забороняє керівникові виконавчого агентства з 13 серпня 2019 року або після цієї дати укласти контракт або подовжувати або поновлювати контракт із суб'єктом, який використовує будь-яке обладнання, систему чи послугу, які використовують регламентоване телекомунікаційне обладнання чи послуги як значний або необхідний компонент будь-якої системи, або як критичну технологію у складі будь-якої системи. Ця заборона стосується використання регламентованого телекомунікаційного обладнання або послуг, незалежно від того, чи таке використання здійснюється в рамках виконання робіт за федеральним контрактом. Жодне з положень цієї заборони не має тлумачитися як таке, що —

(i) Забороняє керівникові виконавчого агентства здійснювати закупівлю у суб'єкта, який має надавати послугу підключення до об'єктів третьої сторони, таку як зворотне з'єднання, роумінг чи об'єднання мереж; або

(ii) Стосується телекомунікаційного обладнання, яке не здатне спрямовувати або перенаправляти трафік користувацьких даних або яке не здатне дозволяти огляд будь-яких користувацьких даних або пакетів, які таке обладнання передає або іншим чином обробляє.

(c) *Процедури.* Оферент повинен ознайомитися зі списком виключених сторін у Системі управління присудженням контрактів (SAM) (<https://www.sam.gov>) щодо наявності суб'єктів, які виключені від отримання федеральних контрактів щодо «регламентованого телекомунікаційного обладнання або послуг».

(d) *Засвідчення.* Оферент засвідчує, що—

(1) Він буде, не буде постачати регламентоване телекомунікаційне обладнання або послуги Урядові при виконанні будь-якого контракту, субконтракту чи іншого договірної інструменту, укладеного в результаті цього запрошення до участі у конкурсі. Оферент повинен надати додаткове розкриття інформації, яка вимагається у параграфі (e)(1) цього розділу якщо Оферент дасть відповідь «буде» у параграфі (d)(1) цього розділу; і

(2) Після проведення достатньої перевірки для цілей цього засвідчення Оферент засвідчує, що—

Він використовує, не використовує телекомунікаційного обладнання або послуг, або ж використовує будь-яке обладнання, систему або послугу, яка використовує регламентоване телекомунікаційне обладнання або послуги. Оферент повинен надати додаткове розкриття інформації, яка вимагається у параграфі (e)(2) цього розділу, якщо Оферент дає відповідь «використовує» у параграфі (d)(2) цього розділу.

(e) Розкриття інформації.

(1) Розкриття інформації для засвідчення у параграфі (d)(1) цього положення. Якщо Оферент дає відповідь «буде» у засвідченні параграфа (d)(1) цього положення, то Оферент повинен надати таку інформацію як складову його пропозиції:

(i) Щодо регламентованого обладнання—

(A) Суб'єкт, який виготовив регламентоване обладнання (включно з найменуванням суб'єкта, унікальним ідентифікатором суб'єкта, кодом організації (CAGE) та інформацією про те, чи цей суб'єкт є виробником оригінального обладнання (OEM) чи дистриб'ютором, якщо це відомо);

(B) Опис усього регламентованого телекомунікаційного обладнання, що пропонується (включно з маркою; номером моделі, таким як номер OEM, номер виробника деталі або номер оптовика; описом виробу, залежно від обставин); і

(C) Пояснення пропонованого використання регламентованого телекомунікаційного обладнання та будь-яких факторів, релевантних для визначення того, чи таке використання є дозволеним в рамках заборони у параграфі (b)(1) цього положення.

(ii) Щодо регламентованих послуг—

(A) Якщо послуга стосується технічного обслуговування виробу: Опис усіх регламентованих телекомунікаційних послуг, які пропонуються (вказіть таку інформацію про виріб, технічне обслуговування його здійснюється: марка; номер моделі, такий як номер OEM, номер виробника деталі або номер оптовика; опис виробу, залежно від обставин); або

(B) Якщо послуга не пов'язана з технічним обслуговуванням, то Код послуги або продукту (Product Service Code (PSC)) для послуги, яка надається; а також пояснення пропонованого використання регламентованих телекомунікаційних послуг та будь-яких факторів, релевантних для визначення того, чи таке використання є дозволеним в рамках заборони у параграфі (b)(1) цього положення.

(2) Розкриття інформації для засвідчення у параграфі (d)(2) цього положення. Якщо Оферент відповів «використовує» у засвідченні параграфу (d)(2) цього положення, то Оферент повинен надати таку інформацію як складову своєї пропозиції:

(i) Щодо регламентованого обладнання—

(A) Суб'єкт, який виготовив регламентоване телекомунікаційне обладнання (вказіть найменування суб'єкта, унікальний ідентифікатор суб'єкта, код організації (CAGE) та інформацію про те, чи цей суб'єкт є виробником оригінального обладнання (OEM) чи дистриб'ютором, якщо це відомо);

(B) Опис усього регламентованого телекомунікаційного обладнання, що пропонується (вказіть марку; номер моделі, такий як номер OEM, номер виробника деталі або номер оптовика; та опис виробу, залежно від обставин); і

(C) Пояснення пропонованого використання регламентованого телекомунікаційного обладнання та будь-яких факторів, релевантних для визначення того, чи таке використання є дозволеним в рамках заборони у параграфі (b)(2) цього положення.

(ii) Щодо регламентованих послуг —

(A) Якщо послуга стосується технічного обслуговування виробу: Опис усіх регламентованих телекомунікаційних послуг, які пропонуються (вказіть таку інформацію про виріб, технічне обслуговування якого проводиться: марка; номер моделі, такий як номер OEM, номер виробника деталі або номер оптовика; та опис виробу, залежно від обставин); або

(B) Якщо послуга не пов'язана з технічним обслуговуванням, то Код послуги або продукту (Product Service Code (PSC)) для послуги, яка надається; а також пояснення пропонованого використання регламентованих телекомунікаційних послуг та будь-яких факторів, релевантних для визначення того, чи таке використання є дозволеним в рамках заборони у параграфі (b)(2) цього положення.

Підписуючись нижче, Учасник конкурсу засвідчує, що всі його запевнення та засвідчення, а також вся надана в цьому документі інформація, є достовірною, актуальною та повною.

Підпис:

Дата:

Ім'я та посада уповноваженої
особи - підписанта:
